EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

آئرلینڈ

آپ کو بین الاقوامی تحفظ کے لئے درخواست کرنے کے بارے میں کیا جاننے کی ضرورت ہے؟

URDU

اب آپ آئرلینڈ میں ہیں جو ایک +EU ملک ہے۔
+EU کے ممالک ہیں:

یورپی یونین (EU) کی 27 رکن ریاستیں: آسٹریا، اٹلی، ایسٹونیا، بلغاریہ، بیلجیم، پرتگال، پولینڈ، جرمنی، جمہوریہ آئرلینڈ، چیکیا، ڈینمارک، رومانیہ، سپین، سلواکیا، سلوینیا، سویڈن، فرانس، فن لینڈ، قبرص، کروشیا، لکسمبرگ، لیتھوینا، لیٹویا، مالٹا، نیدرلینڈز، ہنگری، یونان، اور

4 دیگر ممالک: آئس لینڈ، سوئٹزرلینڈ، لختنشٹائن، اور ناروے۔

مشمولات

بین الاقوامی تحفظ (پناہ) کیا ہے؟ 3

پناہ کا عمل کیا ہے؟ 4

- آپ کی درخواست کب اور کہاں رجسٹر کی جائے گی اور اسے کب اور کہاں جمع کیا جائے گا؟ 6
- رجسٹریشن اور جمع کرنے کے وقت کیا ہوگا؟ 7
- اگر آپ بچوں یا کسی زیر کفالت بالغ شخص کے ساتھ آئے ہیں تو عمل کیا ہوگا؟ 10
- آپ کی درخواست پر کونسا ملک کام کرے گا؟ 11
- آپ کی درخواست پر کس طرح کام کیا جائے گا؟ 12
- آپ کو اپنی بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کا فیصلہ کس طرح ملے گا؟ 14

آپ کے حقوق کیا ہیں؟ 15

آپ کی ذمہ داریاں کیا ہیں؟ 19

اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری نہیں کریں گے تو کیا ہوگا؟ 23

حکام خصوصی ضروریات پر کس طرح غور کریں گے؟ 25

طبی معائنہ 25

اگر آپ اپنے ملک واپس جانا چاہیں تو کیا ہوگا؟ 26

بین الاقوامی تحفظ کیا ہے؟

آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت اس صورت میں پڑ سکتی ہے اگر آپ اس وجہ سے اپنے ملک واپس نہیں جا سکتے کیونکہ آپ کو ظلم و ستم کا ڈر ہو یا شدید نقصان کا حقیقی خطرہ ہو۔ اس کا مطلب ہے کہ، مثال کے طور پر، آپ کی زندگی یا آزادی خطرے میں ہوگی اور آپ کے ملک کے حکام آپ کو پیش ہونے والے خطرے سے محفوظ نہیں رکھیں گے۔

بین الاقوامی تحفظ کے لئے درخواست کرنا آپ کا حق ہے۔

یورپ میں بین الاقوامی تحفظ کی مختلف شکلیں ہو سکتی ہیں: **پناہ گزین کا اسٹیٹس** یا **ذیلی تحفظ۔**

بین الاقوامی تحفظ کو پناہ بھی کہا جاتا ہے۔

پناہ کا عمل کیا ہے؟

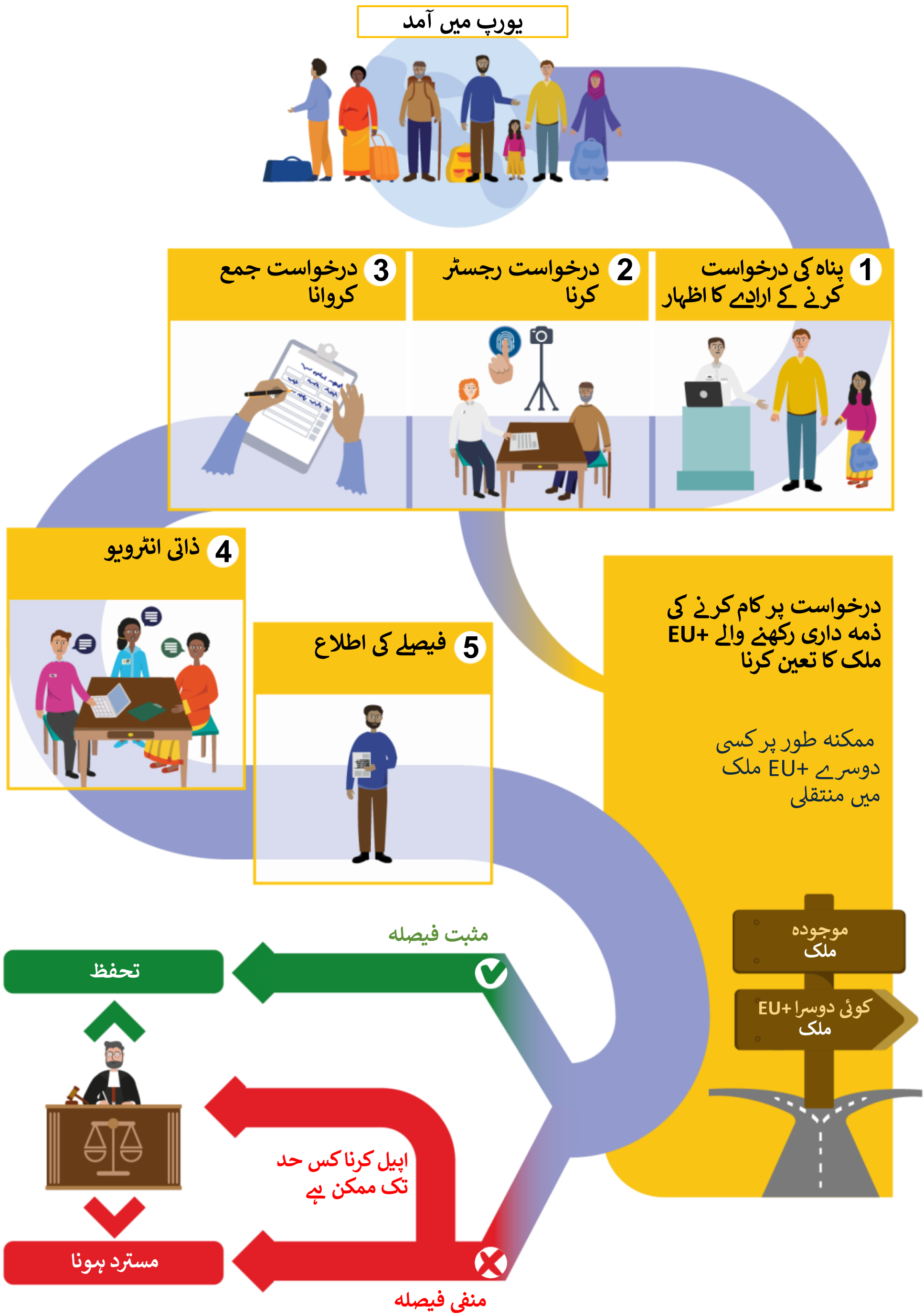
پناہ کے عمل کے دوران حکام تخمینہ کریں گے کہ کیا آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت ہے، اور اگر ہے تو آپ پر کس قسم کے تحفظ کا اطلاق ہوتا ہے۔

اس عمل کے دوران آپ کو اپنا گھر اور اپنا ملک چھوڑنے کی تمام وجوہات بتانے کا موقع ملے گا۔ افسران کو ملک چھوڑنے کی تمام وجوہات سچائی کے ساتھ بتائیں۔

بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کرنے کے بعد، آپ کو بین الاقوامی تحفظ کا درخواست گزار تصور کیا جاتا ہے۔

آپ حکام کو جو بھی معلومات دیں گے، اسے رازدار رکھا جائے گا۔ یہ معلومات کبھی بھی ان لوگوں کو نہیں دی جائے گی جن سے آپ تحفظ حاصل کر رہے ہیں۔

پناہ کے عمل میں مندرجہ ذیل مراحل شامل ہیں۔



آپ کی درخواست کب اور کہاں رجسٹر کی جائے گی اور اسے کب اور کہاں جمع کیا جائے گا؟

بین الاقوامی تحفظ کے لیے آپ کی درخواست سٹی ویسٹ اسکریننگ سینٹر میں رجسٹر کی جائے گی۔ رجسٹریشن بین الاقوامی تحفظ کے لیے آپ کی درخواست دینے کے 10 دنوں کے اندر تازہ ترین وقت پر ہونی چاہیے۔

ایک بار آپ کی درخواست رجسٹر ہو جانے کے بعد، آپ کو اسے سٹی ویسٹ اسکریننگ سینٹر میں اس تاریخ اور وقت پر جمع کرانا ہوگا جو رجسٹریشن کے دوران آپ کو بتائی جائے گی۔

آپ کی درخواست کا اندراج آپ کی درخواست کے اندراج کی تاریخ کے 21 دنوں کے اندر تازہ ترین وقت میں ہونا چاہیے۔

یہ بہت ضروری ہے کہ آپ اپنی درخواست داخل کریں۔ اگر آپ اپنی درخواست داخل کرنے میں ناکام رہتے ہیں، تو اسے واپس لیا جائے گا، الا یہ کہ اس ناکامی کی وجہ آپ کے قابو سے باہر ہو۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ درخواست دہندہ کے طور پر اپنی حیثیت، مدد اور خدمات کا حق، اور اس ملک میں رہنے کا حق کھو دیں گے۔

رجسٹریشن اور جمع کرنے کے وقت کیا ہوگا؟

رجسٹریشن اور جمع کروانے میں مندرجہ ذیل پہلو شامل ہیں۔

آپ کی انگلیوں کے نشانات لئے جائیں گے۔

آپ کی تصویر لی جائے گی۔

آپ سے اپنے شناختی، سفری اور دیگر تمام متعلقہ دستاویزات پیش کرنے کو کہا جائے گا۔

آپ سے اپنی ذاتی تفصیلات دینے کو کہا جائے گا۔ آپ سے اس ملک میں یا کسی دوسرے EU+ ملک میں رہنے والے رشتہ داروں کے بارے میں بھی پوچھا جائے گا۔ EU+

آپ سے اپنی رابطے کی تفصیلات(پتہ، ٹیلی فون نمبر اور ای میل ایڈریس) فراہم کرنے کو کہا جائے گا۔

آپ اور آپ کے سامان کی تلاشی لی جا سکتی ہے۔ آپ کا ذاتی سامان آپ کا ہی رہے گا اور اسے آپ کو واپس کر دیا جا ئے گا، لیکن اس میں وہ سامان شامل نہیں ہوگا جسے خطرناک تصور کیا جاتا ہے۔

آپ سے آپ کی صحت اور کسی بھی کمزوری کے بارے میں کچھ سوالات پوچھے جائیں گے تاکہ یہ معلوم کیا جا سکے کہ آیا آپ کو کسی خاص مدد کی ضرورت ہے۔

آپ سے اپنی درخواست کو مضبوط کرنے والے تمام معلومات اور دستاویزات جمع کرنے کو کہا جائے گا۔ اس میں مندرجہ ذیل کے متعلق معلومات اور دستاویزات شامل ہیں:

- آپ کا آبائی ملک اور ہر وہ ملک جہاں آپ رہ چکے ہیں
- آپ کے ملک چھوڑنے اور واپس جانے کی خواہش نہ ہونے کی وجوہات
- آپ اور آپ کے گھر والوں کا پس منظر
- یورپ آنے اور یورپ سے گزرنے کے دوران آپ کے سفر کی تفصیلات
- بین الاقوامی تحفظ کی ماضی میں کوئی بھی درخواست۔

ان مرحلوں کی ترتیب مختلف ہو سکتی ہے، لیکن تمام درخواست گزاروں کے ساتھ ایک جیسا سلوک ہوگا۔ حاصل کئے جانے والے ڈیٹا کو قومی اور یورپی ڈیٹا بیسز میں محفوظ رکھا جائے گا۔

سچ بولنا اور حکام کے ساتھ تعاون کرنا آپ کی ذمہ داری بھی ہے اور آپ کے بہترین مفادات میں بھی ہے۔

رجسٹریشن کے بعد، آپ کو ایک باضابطہ دستاویز موصول ہوگی جس میں بتایا گیا ہے کہ آپ کی درخواست کی گئی اور رجسٹریشن کی گئی تھی۔ ایک بار جب آپ اپنی درخواست درج کرائیں گے، تو آپ کو ایک سرکاری دستاویز موصول ہوگی جس میں یہ بتایا جائے گا کہ آپ بین الاقوامی تحفظ کے لیے درخواست گزار ہیں۔ اس دستاویز کو بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار کارڈ کہا جاتا ہے۔ آپ کو اسے ہر وقت اپنے ساتھ رکھنا چاہیے۔

اگر آپ بچوں یا کسی زیرکفالت بالغ شخص کے ساتھ آئے ہیں تو عمل کیا ہوگا؟

اگر آپ ان کے ساتھ آئے تھے:

- اپنے 18 سال سے کم عمر کے بچے، یا
- 18 سال سے کم عمر کے بچے جن کے لئے آپ قانونی طور پر ذمہ دار ہیں

تو انہیں بھی بین الاقوامی تحفظ کے لئے درخواست دینے کی ضرورت ہوگی۔ بچوں کو آپ کے ساتھ حکام کے پاس جانے کی ضرورت ہے۔

اگر آپ کے بچوں کی عمر 18 سال یا اس سے زیادہ ہے تو انہیں اپنی درخواست خود جمع کروانی ہوگی۔

اگر آپ کسی ایسے شخص کے لئے ذمہ دار ہیں جس کی عمر 18 سال یا اس سے زیادہ ہے اور جو ایسی معذوری کے شکار ہیں جس کی وجہ سے ان کے لئے خود فیصلے کرنا ممکن نہیں ہے، تو آپ ان کی طرف سے بین الاقوامی تحفظ کے لئے اپلائی کر سکتے ہیں اور درخواست جمع کروا سکتے ہیں۔

اس شخص کو درخواست جمع کرواتے وقت آپ کے ساتھ ہونا چاہیے۔

آپ کی درخواست پر کونسا ملک کام کرے گا؟

آپ کو اس بات کی ضمانت دی جاتی ہے کہ کوئی +EU ملک آپ کی بین الاقوامی تحفظ کی درخواست پر کام کرے گا۔ آپ وہ ملک خود نہیں منتخب کر سکتے۔

حکام ایک طریقہ کار کے تحت فیصلہ کریں گے کہ کونسا +EU ملک آپ کی بین الاقوامی تحفظ کی درخواست پر کام کرنے کا ذمہ دار ہے۔ اسے ذمہ داری کے تعین کا عمل کہا جاتا ہے۔

اس مقصد کے لئے، آپ کو حکام کو مندرجہ ذیل باتیں بتانی ہوں گی۔

- کیا آپ کے خاندان کا کوئی فرد کسی دوسرے +EU ملک میں رہتا ہے۔
- کیا کسی دوسرے +EU ملک نے آپ کو ماضی میں ویزا یا رہائشی دستاویز جاری کیا تھا۔ (ویزا آپ کو کسی ملک جانے کی اجازت دیتا ہے۔ یہ آپ کے پاسپورٹ پر ایک مہر کی شکل میں ہو سکتا ہے۔ ایک رہائشی دستاویز ایک ایسا دستاویز ہے جو آپ کو ملک میں رہنے کی اجازت دیتا ہے۔)
- کیا آپ پہلے کسی دوسرے +EU ملک میں داخل ہوئے تھے۔
- کیا آپ نے پہلے کسی +EU ملک میں بین الاقوامی تحفظ کے لئے درخواست دی ہے۔
- کیا کسی دوسرے +EU ملک نے آپ کو کوئی تعلیمی ڈپلوما یا سند جاری کی تھی۔

اگر حکام سمجھتے ہیں کہ آپ کے درخواست پر کام کرنے کی ذمہ داری کسی دوسرے +EU ملک کی ہے، تو آپ کو اس عمل، آپ کے حقوق اور آپ کی ذمہ داریوں کے بارے میں مزید تفصیلی معلومات ملے گی۔

آپ مزید معلومات ایک علیحدہ بروشر میں حاصل کر سکتے ہیں۔

آپ کی درخواست پر کس طرح کام کیا جائے گا؟

قابل غور ہونے کا معائنہ

بعض صورتوں میں آپ کی درخواست کا پیشگی معائنہ ہوگا۔

اس پیشگی معائنے کو قابل غور ہونے کا معائنہ کہا جاتا ہے اور اس میں 2 مہینے تک کا وقت لگتا ہے۔

اس کا مطلب ہے کہ حکام پہلے مندرجہ ذیل پانچ سوالات پر نظر ڈالیں گے۔

- کیا آپ کو پہلے ہی کسی دوسرے +EU ملک میں بین الاقوامی تحفظ مل چکا ہے؟
- کیا آپ کو پہلے ہی EU سے باہر کسی ملک میں بین الاقوامی تحفظ مل چکا ہے، جہاں آپ محفوظ ہیں اور جہاں آپ واپس جا سکتے ہیں؟
- کیا آپ کسی دوسرے ملک واپس جا سکتے ہیں جہاں آپ محفوظ ہیں اور جہاں آپ کی بین الاقوامی تحفظ کی درخواست پر کام کیا جا سکتا ہے؟
- کیا آپ نے واپسی کا فیصلہ ملنے کے 7 روز سے زیادہ عرصے کے بعد بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کی تھی؟
- کیا کسی بین الاقوامی فوجداری عدالت یا ٹربیونل نے آپ کو کسی دوسرے ملک میں محفوظ نقل مکانئی فراہم کی ہے، یا کیا کسی فوجداری عدالت یا ٹربیونل میں یہ عمل جاری ہے؟

ہو سکتا ہے کہ آپ کو ایک انٹرویو میں بلایا جائے، جہاں ان سوالات پر بات ہو۔ اسے قابل غور ہونے کا انٹرویو کہا جاتا ہے۔ اس انٹرویو کے دوران آپ سے یہ بھی پوچھا جا سکتا ہے کہ آپ نے بین الاقوامی تحفظ کے لئے کیوں درخواست کی ہے، اور آپ اپنے ملک کیوں واپس نہیں جانا چاہتے۔

اوپر دیے گئے سوالات کے حوالے سے آپ کے حالات کے مطابق:

- آپ کی درخواست کو مسترد کیا جا سکتا ہے، یا

عمل آگے بڑھے گا اور حکام دیکھیں گے کہ کیا آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت ہے۔

انٹرنیشنل پروٹیکشن آفس کا عملہ آپ کو مطلع کرے گا کہ آیا داخلہ امتحان آپ پر لاگو ہوتا ہے اور مزید وضاحتیں فراہم کرے گا۔

آپ کی درخواست پر کس طرح کام کیا جائے گا؟

آپ کی درخواست پر کام

حکام اس بات پر نظر ڈالیں گے کہ کیا آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت ہے۔

آپ کو ایک **ذاتی انٹرویو** میں بلایا جائے گا۔

آپ کو دعوت نامہ انٹرنیشنل پروٹیکشن پورٹل پر اپنے الیکٹرانک اکاؤنٹ کے ذریعے، یا ڈاک یا ای میل کے ذریعے، آپ کی درخواست جمع کروانے کے بعد موصول ہوگا۔

یہ انٹرویو آمنے سامنے یا استثنائی حالات میں ریموٹ طور پر ہوگا۔
انٹرویو کو آڈیو ریکارڈ کیا جائے گا۔

یہ انٹرویو آپ کے لئے بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کرنے اور اپنے ملک واپس نہ جانے کی خواہش رکھنے کی وجوہات تفصیل سے بیان کرنے کا موقع ہے۔
آپ کو ذاتی انٹرویو میں حاضر ہونے اور وقت پر پہنچنے کی ضرورت ہے۔ اگر آپ کسی سنگین اور مجاز وجہ کے بغیر ذاتی انٹرویو کے لئے نہیں آتے، تو تصور کیا جائے گا کہ آپ نے اپنی درخواست واپس لے لی ہے، اور اس پر مزید کام نہیں کیا جائے گا۔ اگر آپ بغیر کسی ٹھوس وجہ کے، انٹرویو کے دوران سوالات کا جواب دینے سے انکار کریں گے، تو اس وقت بھی تصور کیا جائے گا کہ آپ نے اپنی درخواست واپس لے لی ہے۔

ہر بالغ درخواست گزار کا الگ الگ انٹرویو ہوگا۔

ذاتی انٹرویو کے بعد آپ کی درخواست کا تخمینہ کیا جائے گا۔ حکام فیصلہ کریں گے کہ کیا آپ کو بین الاقوامی تحفظ ملے گا یا نہیں۔

استثنا کے طور پر، ہو سکتا ہے کہ ذاتی انٹرویو نہ ہو۔ اگر آپ پر اس کا اطلاق ہوتا ہے تو حکام آپ کو بتا دیں گے۔

آپ کی درخواست پر کام کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟

اس عمل میں درخواست جمع کروانے کی تاریخ سے 6 مہینے تک کا وقت لگ سکتا ہے۔ بعض دفعہ اس میں زیادہ وقت لگ سکتا ہے، لیکن 21 مہینوں سے زیادہ نہیں لگنے چاہئیں۔

آپ کو اپنی بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کا فیصلہ کس طرح ملے گا؟

ایک تحریری فیصلہ انٹرنیشنل پروٹیکشن پورٹل پر آپ کے الیکٹرانک اکاؤنٹ کے ذریعے، یا بذریعہ ڈاک یا ای میل آپ کو یا آپ کے قانونی مشیر کو، اگر آپ کے پاس ہے تو بھیجا جائے گا۔ آپ کو فیصلے کے نتائج کے بارے میں اس زبان میں مطلع کیا جائے گا جو آپ سمجھتے ہیں۔

اگر فیصلہ منفی ہو تو اس میں وجوہات سمجھائی جائیں گی اور آپ کو اپنے ملک واپس جانے کا فیصلہ جاری کیا جائے گا۔

اپیل کرنا کس حد تک ممکن ہے

اگر آپ فیصلے سے متفق نہیں ہیں، تو آپ اس کے خلاف اپیل کر سکتے ہیں۔ اس کا مطلب ہے کہ ٹریبونل فار اسائلم اینڈ ریٹرن اپیلز (TARA) فیصلے پر نظرثانی کرے گا۔ آپ اپیل میں مدد کے لیے کسی قانونی مشیر سے مفت پوچھ سکتے ہیں۔

آپ کو فیصلے میں بتائی گئی مخصوص میعاد کے اندر اپنی اپیل پیش کرنی ہو گی۔ منفی فیصلہ ملنے کی صورت میں آپ کو اس کے بارے میں مزید تفصیلی معلومات ملے گی۔

اگر بین الاقوامی تحفظ کے لیے آپ کی درخواست اور اپیل مسترد کر دی جاتی ہے، اور آپ کو دیگر وجوہات کی بنا پر رہنے کا حق نہیں ہے، تو آپ کو بتائی گئی تاریخ تک آئرلینڈ چھوڑنا پڑے گا۔ اگر آپ رضاکارانہ طور پر نہیں جاتے ہیں، تو آپ کو واپس جانے پر مجبور کیا جا سکتا ہے۔

آپ کے حقوق کیا ہیں؟

آپ کے پاس رہنے اور استقبال کی معاونت اور سہولیات موصول کرنے کا حق ہے

بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار کی حیثیت سے، اصولی طور پر آپ کو اپنی درخواست پر کام کے مکمل ہونے تک، اس ملک میں رہنے کا حق حاصل ہے، جو آپ کی درخواست پر کام کر رہا ہے۔

آپ کو ایک علیحدہ کتابچے میں استقبال کی معاونت اور ملنے والی سہولیات کے متعلق معلومات ملے گی۔

آپ کو ترجمہ/ترجمانی کی سہولیات حاصل کرنے کا حق ہے

اگر آپ انگریزی نہیں بولتے ہیں، تو ایک مترجم آپ کی رجسٹریشن اور آپ کی درخواست جمع کرانے کے ساتھ ساتھ آپ کے ذاتی انٹرویو کے دوران حکام سے بات چیت کرنے میں مدد کرے گا۔ ترجمان مفت ہے۔

مترجم غیرجانبدار ہیں، یعنی وہ کسی کی طرفداری نہیں کرتے۔ وہ رازداری کا احترام کرتے ہیں اور اہل حکام کے علاوہ کسی کو بھی آپ کی کوئی بھی بات نہیں بتائیں گے۔

مترجم آپ کی درخواست کے فیصلے کو کسی طرح متاثر نہیں کرتا۔

اگر آپ کو مترجم کی بات سمجھ میں نہ آئے یا آپ کے خیال میں مترجم غیرجانبدار نہ ہو تو حکام کو فوراً بتائیں۔

اگر اس سے آپ کو اپنے خیالات کا بہتر طور پر اظہار کرنے میں مدد ملتی ہے تو آپ اپنے ذاتی انٹرویو کے لئے مرد یا خاتون مترجم کی درخواست کر سکتے ہیں

آپ کی وجوہات کی بنیاد پر، اور اگر مترجم دستیاب ہو، تو آپ کی درخواست کو پورا کیا جائے گا۔

آپ قانونی مشیر (وکیل) سے مشورہ کر سکتے ہیں

قانونی مشیر اس شخص کو کہا جاتا ہے جو حکام سے بات کرتے وقت آپ کو ذاتی قانونی معاونت یا نمائندگی فراہم کرے۔ قانونی مشیر حکام سے آزاد ہوتے ہیں اور آپ کے مفادات کا دفاع کرتے ہیں۔ ایک قانونی مشیر آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی درخواست، پناہ کے عمل، اور سرکاری مواصلت میں مدد کر سکتے ہیں اور وہ ذاتی انٹرویو کے دوران آپ کے ساتھ موجود ہو سکتے ہیں۔

لیگل ایڈ بورڈ - قانونی مشورہ اور نمائندگی

آپ لیگل ایڈ بورڈ سے قانونی نمائندے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ آپ کے لیے ایک قانونی نمائندہ بلا معاوضہ مقرر کیا جائے گا، وہ آپ کے انٹرویوز سے پہلے آپ کو قانونی مشورہ فراہم کر سکتا ہے، اس عمل کے دوران پیدا ہونے والے کسی بھی مسئلے پر مشورے کے ساتھ۔

اگر آپ کو منفی فیصلہ موصول ہوتا ہے اور آپ اپیل کرنا چاہتے ہیں، تو قانونی نمائندہ آپ کی اپیل درج کرنے، آپ کی اپیل کی تیاری میں مدد کرے گا اور آپ کی جانب سے اپیل کی سماعت میں شرکت کرے گا جہاں زبانی سماعت ہوگی۔

اگر آپ اپنے قانونی نمائندے کا انتخاب کرنا چاہتے ہیں، تو جلد از جلد ان کے رابطے کی تفصیلات حکام کے ساتھ شیئر کریں۔ تاکہ وہ انہیں آپ کی درخواست کے بارے میں آگاہ کر سکیں۔

آپ معلومات حاصل کرنے اور مفت قانونی مشاورت کی درخواست کرنے کا حق رکھتے ہیں

آپ پناہ کے عمل کے دوران مفت قانونی مشاورت کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اس میں آپ کو آپ کی درخواست جمع کرنے میں مدد کے لئے قانونی مشاورت شامل ہے۔

قانونی مشاورت کا مطلب ہے کہ آپ کو ان معاملات کے بارے میں وضاحت مل سکتی ہے:

- آپ کے حقوق اور آپ کی ذمہ داریاں
- مختلف طریقہ کار
- قانونی مسائل۔

آپ لیگل ایڈ بورڈ سٹی ویسٹ کونسلنگ سروس کے سٹی ویسٹ کنونشن سینٹر میں معلومات اور قانونی مشاورت کی درخواست کر سکتے ہیں۔

آپ اقوام متحدہ کی ایجنسی برائے پناہ گزین (UNHCR) یا دیگر اداروں سے رابطہ کر سکتے ہیں

آپ پناہ کے عمل کے دوران کسی بھی وقت UNHCR یا ان کے پارٹنر اداروں سے رابطہ اور مواصلت کر سکتے ہیں۔

UNHCR پناہ تلاش کرنے والوں اور پناہ گزین کے مفادات اور حقوق کا تحفظ کرتے ہیں۔ UNHCR یا ان کے پارٹنر ادارے پناہ تلاش کرنے والوں کو معلومات اور مدد بھی فراہم کرتے ہیں۔

UNHCR کی رابطے کی تفصیلات اور پناہ کے عمل کے متعلق معلومات UNHCR کے ویب پیج https://help.unhcr.org/ پر موجود ہیں۔

آپ درخواست دہندگان کو قانونی مشورہ یا دیگر مشاورت فراہم کرنے والی کسی دوسری تنظیم سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔

آپ درخواست گزاروں کو قانونی مشورے یا کسی دوسری قسم کی مشاورت فراہم کرنے والے کسی دوسرے ادارے سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔

آپ کی ذمہ داریاں کیا ہیں؟

اس ملک کے قوانین کی پابندی کریں

آپ نے بین الاقوامی تحفظ کے لئے جس ملک میں درخواست دی ہے، وہیں رہیں

کسی دوسرے +EU ملک جانے کی کوشش نہ کریں۔ آپ صرف اسی صورت میں کسی دوسرے +EU ملک جا سکیں گے اگر حکام آپ کو ایسا کرنے کی اجازت دیں۔

اس بات کو یقینی بنائیں کہ حکام آپ سے رابطہ کر پائیں اور آپ اپنی ملاقاتوں میں شرکت کریں

جب بھی حکام آپ کو درخواست کریں، آپ کو روبرو تمام اپوائنٹمنٹس پر جانا ہوگا۔ آپ کو وہاں وقت پر پہنچنے کی ضرورت ہے۔ اگر آپ کسی سنگین وجہ سے اپوائنٹمینٹ میں نہ جا پائیں تو حکام کو فوراً بتائیں اور اس کی وجہ بیان کریں۔

حکام کے ساتھ مکمل تعاون کریں

درخواست پر آپ کو یہ کام کرنے ہوں گے۔

- اپنی ذاتی تفصیلات فراہم کریں۔

- شناختی دستاویزات فراہم کریں۔ اگر آپ کے پاس نہ ہوں تو اس کی وجہ بتائیں۔

- اپنی انگلیوں کے نشانات دیں اور اپنی تصویر بنائیں۔

- کسی مقرر کردہ تاریخ اور جگہ پر اپنی درخواست جمع کروائیں۔
- ذاتی انٹرویو میں جائیں اور انٹرویو کے دوران سوالات کے جوابات دیں۔

اگر حکام ایسا کرنے کی درخواست کرتے ہیں تو تلاش کرنے اور آپ کی اشیاء کو تلاش کرنے پر اتفاق کرتے ہیں۔ تلاش صرف اس وقت ہوگی جہاں ضروری اور جائز ہو۔ اتھارٹی تلاشی کی وجوہات بتائے گی۔ تلاشی آپ جیسی جنس کے فرد کے ذریعہ کی جائے گی اور اس طرح کی جائے گی جس سے آپ کے وقار کا احترام ہو۔

سچ بتائیں

آپ جو بھی کہیں گے وہ آپ کی درخواست کی معتبری کے لئے بہت ضروری ہے۔ اسی لئے آپ کے لئے سچ بولنا، اور اپنی شناخت، خاندان، آبائی ملک، آبائی ملک چھوڑنے کی وجوہات اور واپس نہ جانے کی خواہش کی وجوہات کے بارے میں مکمل اور درست معلومات فراہم کرنے کی ضرورت ہے۔

ہو سکتا ہے کہ آپ کو سب کچھ یاد نہ ہو، اور آپ اس وجہ سے تمام سوالات کے جوابات نہ دے پائیں۔ اگر ایسا ہو تو جھوٹے جوابات نہ دیں، بلکہ یہ بتائیں کہ آپ کو یاد نہیں ہے۔

براہ مہربانی رابطے کی درست تفصیلات فراہم کریں اور رابطے کو ممکن رکھیں

ضروری ہے کہ حکام بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کے سلسلے میں آپ سے رابطہ کر پائیں۔

اگر آپ کا پتہ، ای میل یا ٹیلی فون نمبر تبدیل ہوں تو حکام کو فوری طور پر بتائیں۔

آپ کسی بھی تبدیلی کے بارے میں حکام کو ای میل کے ذریعے contact@ipo.gov.ie پر مطلع کر سکتے ہیں۔

یاد رکھیں کہ جب تک آپ کی درخواست پر کام ہو رہا ہے، آپ آئرلینڈ چھوڑ کر نہیں جا سکتے۔

اگر آپ کو ایک مرکز میں رہائش فراہم کی گئی ہے تو آپ کو حکام کی اجازت کے بغیر کہیں اور نہیں جانا چاہیے۔

اپنی درخواست کو مضبوط بنانے والی تمام معلومات اور دستاویزات بین الاقوامی تحفظ کا دفتر پر بھیجیں

اگر آپ کے پاس کوئی شناختی دستاویزات ہیں تو آپ کو انہیں جلد از جلد پیش کرنے کی ضرورت ہے۔

آپ کو وہ باقی تمام معلومات اور دستاویزات جمع کرنے ہوں گے جن کی مدد سے حکام کے لئے آپ کی درخواست پر کام کرنے یا آپ کی درخواست پر کام کرنے کے ذمہ دار ملک کا فیصلہ کرنا ممکن ہوگا۔ یہ دستاویزات، مثال کے طور پر پاسپورٹ، شادی کی سند، خاندانی کتاب، فوجی شناختی کارڈ، ملازمت کا ثبوت، کسی سیاسی پارٹی کی رکنیت کا کارڈ، اسناد، عدالتی اور پولیس کے رپورٹس، تصویریں، اور طبی یا نفسیاتی دستاویزات ہو سکتے ہیں۔

آپ کو ایسے دستاویزات جمع کروانے کی ضرورت نہیں ہے جن میں آپ کے ملک کے متعلق عمومی معلومات ہے۔ پناہ کے حکام آپ کے ملک کے حالات جانتے ہیں۔

اپنی درخواست داخل کرتے وقت آپ کو جلد از جلد تمام معلومات اور دستاویزات جمع کروانے چاہئیں۔ اگر آپ کے پاس دستاویزات فوری طور پر دستیاب نہیں ہیں، تو آپ کو انہیں اپنے پاس ہوتے ہی یا انٹرویو کے 5 دن کے اندر، انٹرنیشنل پروٹیکشن پورٹل پر اپنے الیکٹرانک اکاؤنٹ کے ذریعے یا contact@ipo.gov.ie پر ای میل کے ذریعے جمع کرانا چاہیے۔

جس حد تک ممکن ہو، اصلی دستاویزات پیش کرنا ضروری ہے۔ آپ کو کوئی بھی شناختی دستاویزات تباہ نہیں کرنے چاہیے اور نہ ہی انہیں پھینکنا چاہیے۔ آپ کو کوئی بھی متعلقہ دستاویزات پیش نہ کرنے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔ آپ کو کبھی بھی کوئی جعلی دستاویز نہیں پیش کرنا چاہیے۔

اگر ممکن ہو، اور جس حد تک محفوظ ہو، اپنے دوستوں یا رشتہ داروں سے آپ کو یہ دستاویزات بھجوانے کی درخواست کریں۔

اگر آپ اپنی ذمہ داریاں پوری نہیں کریں گے تو کیا ہوگا؟

آپ کے پناہ کے عمل کو روک دیا جائے گا

آپ کی درخواست کو **واپس لی گئی یا مسترد** تصور کیا جائے گا۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار کے طور پر اپنا اسٹیٹس اور اس سے وابستہ تمام حقوق کھو سکتے ہیں۔

ایسا اس صورت میں ہو سکتا ہے، اگر:

- آپ درخواست ملنے پر معلومات فراہم کرنے سے انکار کرتے ہیں
- آپ اپنی انگلی کے نشانات دینے یا اپنی تصویر کھنچوانے سے انکار کرتے ہیں
- آپ اپنا پتہ فراہم کرنے سے انکار کرتے ہیں
- آپ اپنے ذاتی انٹرویو کے دوران سوالات کے جوابات دینے سے انکار کرتے ہیں۔

ایسا اس صورت میں بھی ہوگا اگر:

- آپ بغیر کسی ٹھوس وجہ کے، مقرر کردہ میعاد میں اپنی درخواست جمع نہیں کرتے
- آپ بغیر کسی ٹھوس وجہ کے، ذاتی انٹرویو میں نہیں جاتے
- آپ درخواست ملنے پر حکام کو رپورٹ نہیں کرتے
- آپ کو جہاں ٹھہرنے کی ضرورت ہے، وہاں نہیں رہتے
- حکام آپ سے رابطہ نہیں کر سکتے
- آپ ملک چھوڑ کر جاتے ہیں۔

آپ پناہ کے عمل کے دوران کسی بھی وقت اپنی درخواست واپس لینے کا فیصلہ کر سکتے ہیں، مثال کے طور پر، اس وجہ سے کہ آپ نے اپنے ملک واپس جانے کا فیصلہ کیا ہے۔ اس صورت میں آپ بین الاقوامی تحفظ کے طور پر اپنا اسٹیٹس کھو دیں گے۔

بعض قسم کی استقبال کی معاونتیں اور سہولیات کم کی جا سکتی ہیں یا ختم کی جا سکتی ہیں

کچھ حالات میں، حکام کسی قسم کی مدد یا کچھ خدمات کو کم یا منسوخ کرنے کا فیصلہ کر سکتے ہیں۔ حکام آپ کی صورت حال کا جائزہ لینے کے بعد آپ کو تحریری طور پر ایسے فیصلے سے آگاہ کریں گے۔

آپ مزید معلومات ایک علیحدہ بروشر میں حاصل کر سکتے ہیں۔

آپ کی درخواست منفی طور پر متاثر ہو سکتی ہے

اگر آپ اپنی شناخت یا اپنی درخواست کے حوالے سے گمراہ کن یا غلط معلومات فراہم کرتے ہیں یا اگر آپ دستاویزات تباہ کرتے ہیں یا جعلی دستاویزات فراہم کرتے ہیں، تو اس سے آپ کی درخواست منفی طور پر متاثر ہو سکتی ہے، مثال کے طور پر مندرجہ ذیل طریقوں سے۔

- آپ کی درخواست مسترد ہو سکتی ہے اور آپ کو بین الاقوامی تحفظ نہیں دیا جائے گا۔

- ہو سکتا ہے کہ سرحد پار پناہ کے عمل میں آپ کی درخواست پر کام کیا جائے۔ (اگر ایسا ہو تو آپ کو طریقہ کار کے متعلق مخصوص معلومات ملے گی)۔

آپ کی درخواست تیز ہو سکتی ہے۔ اس صورت میں، آپ کی درخواست کی جانچ کرنے کا وقت کم کر کے تین ماہ رہ جائے گا۔ تیز رفتار طریقہ کار دیگر مخصوص وجوہات کی بناء پر بھی لاگو کیا جا سکتا ہے۔ اگر تیز رفتار طریقہ کار آپ پر لاگو ہوتا ہے تو حکام آپ کو مطلع کریں گے اور مزید وضاحتیں فراہم کریں گے۔

اگر حکام کو بعد میں معلوم ہو کہ آپ نے پناہ کے عمل کے دوران سچ نہیں بتایا تھا، تو ممکن ہے کہ آپ بین الاقوامی تحفظ سے محروم ہو جائیں۔

حکام خصوصی ضروریات پر کس طرح غور کریں گے؟

اگر آپ کو خصوصی معاونت کی ضرورت ہو تو آپ کو حکام کو جلد از جلد بتا دینا چاہیے۔ یہ ضروریات کئی مختلف حالات، جیسے کہ حمل، بیماری یا نفسیاتی، جسمانی یا جنسی تشدد کی وجہ سے پیدا ہو سکتی ہیں۔

حکام آپ کے حالات کا جائزہ لیں گے اور ہو سکتا ہے کہ پناہ کے عمل میں آپ کی شرکت کو زیادہ آسان بنانے کے لئے مزید معاونت بھی فراہم کریں۔ مثال کے طور پر، وہ آپ کے کیس کے لئے ماہر عملہ متعین کر سکتے ہیں۔

طبی معائنہ

حکام ماضی میں تشدد یا سنگین نقصان کی علامات کے حوالے سے آپ سے طبی معائنہ کروانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ یہ معائنہ مفت ہوگا اور آپ کو اس کے لئے رضامندی دینے کو کہا جائے گا۔ آپ کو معائنے کے نتائج کے متعلق بتایا جائے گا اور ان نتائج کو آپ کی درخواست کے تخمینے کے دوران خاطر میں لیا جائے گا۔ اگر حکام معائنے کی درخواست نہیں کرتے، تو آپ اپنے خرچ پر اس معائنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔

آپ کی اپنی درخواست پر امتحان اتھارٹی کو اپنے فیصلے کے ساتھ آگے بڑھنے سے نہیں روکتا ہے۔

اگر آپ اپنے ملک واپس جانا چاہیں تو کیا ہوگا؟

آپ پناہ کے عمل کے دوران کسی بھی وقت اپنی مرضی سے:

- اپنے ملک، یا
- اگر آپ کے پاس حق ہو تو کسی ٹرانزٹ کے ملک یا کسی تیسرے ملک جا سکتے ہیں۔

آپ پروازوں، سفری دستاویزات اور سفری انتظامات میں مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ اہلیت سے مشروط کچھ مالی مدد بھی حاصل کر سکتے ہیں۔

اگر آپ رضاکارانہ طور پر واپس آنے کا فیصلہ کرتے ہیں، تو آپ کی پناہ کا طریقہ کار روک دیا جائے گا اور اب آپ کو آئرلینڈ میں رہنے کا حق حاصل نہیں ہوگا۔

اگر آپ رضاکارانہ طور پر واپس آنا چاہتے ہیں، تو رضاکارانہ واپسی یونٹ سے رابطہ کریں۔ سٹی ویسٹ ایکموڈیشن سنٹر بذریعہ ای میل voluntaryreturns@justice.ie پر یا بذریعہ 1651 403 87 353+ پر فون کریں۔ آپ معلومات کے ساتھ ساتھ مدد بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ کی محفوظ اور قانونی واپسی کے لیے۔

معلومات ملنے کی تصدیق

ایک افسر آپ کو اس بات کی تصدیق کرنے کو کہیں گے کہ آپ کو یہ معلومات مل گئی ہے۔

اگر آپ کو کوئی چیز سمجھ نہ آئے یا اگر آپ مزید کچھ سوال پوچھنا چاہیں تو آپ کبھی بھی سوال پوچھ سکتے ہیں۔

An Roinn Dlí agus Cirt, Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice, Home Affairs and Migration

euaa
EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

یہ کتابچہ صرف معلوماتی مقاصد کے لئے تیار کیا گیا ہے۔ اس سے اپنے آپ میں حقوق یا ذمہ داریاں تخلیق نہیں ہوتیں۔ یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ (EUAA) نے اس مواد کا مرکزی حصہ فراہم کیا ہے، اور EUAA نے صرف EU کی رکن ریاستوں کو اس کی نقل بنانے اور اسے تبدیل کرنے کی اجازت دی ہے۔ EUAA، یورپی یونین کی رکن ریاستوں یا کسی بھی ذمہ دار فریقِ ثالث کی طرف سے اس کتابچے میں شامل کی جانے والی معلومات کے درست ہونے، `مشمولات، مکمل ہونے، قانونی طور پر درست ہونے، یا معتبر ہونے کے سلسلے میں کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرتا۔ نہ تو EUAA اور نہ ہی EUAA کی طرف سے اقدام کرنے والا کوئی شخص اس کتابچے میں موجود معلومات کے کسی بھی استعمال کا ذمہ دار ہے۔

© یورپی یونین ایجنسی برائے پناہ، 2025